BUSY BEE 流動洗地毯
▲接洗地毯，窗簾及室內布料用品
▲緊急控制水浸，火燒，及氣味感染
▲免費估價
▲領有牌照及購有保險
▲蒸氣洗發及 SCOTCHGARD
▲廿四小時服務，一星期七天營業
電話：584-2955 685-9459

標記洗地毯
專潔洗各種地毯，洗窗門，洗梳化，洗石米牆
價格特平，晚六時後
電話二五三·五六七二

清潔打腊
健良清潔公司
電話：876·3854
傳呼機：735·2936

經驗招牌 廣告專家
設計書寫各種木版膠版
車身櫥窗商號招牌起貨
快捷水準一流 254-5661

專辦理留學生入政府中學·詳情
請英語電VLI查詢
984059 7

威名遠播千里遙
岸堤四週百家曉

※擴建房屋
※內外翻新
※承建一高尚屋宇
MEMBER OF BETTER BUSINESS BUREAU
(代業主UPGRADE一切商業樓宇)
請直接同蔡先生接洽
FINANCING AVAILABLE

專安裝：
❖Esclad Vinyl Siding 外牆板
❖廿一世紀反熱雙層玻璃窗（HEAT MIRROR WINDOW）
❖ROOFMASTER, TAR $ GRAVELS 屋背面
❖CONT. ALUMINUM GUTTERS 水溝

ESSO CHEMICALS
AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.
FINANCING AVAILABLE
Western Home Consultants
A Division of Westerior Industries Ltd
1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1
438-5953

鷄林有限公司
中秋佳節將到
大量推出
鮮鷄靚鴨
應節上市
溫哥華華埠奇化街290號 682 4071

德信參茸國藥行
TECK SHUN TRADING CO. LTD.
溫哥華緬街327號 電話：687-6977
由陳奕能中醫師主理
統辦
參茸補品 地道藥材 京果海味 成藥酒 唐山雜貨 貨品齊全
信乃業之基 德爲醫所本
本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面
香港 回港機票特平，來回票可停台北，並可安排簽證及台灣環島旅遊。
專售廉價機票前往港台星馬泰各地
代理加、日航、國泰機票及移民機票 特平
中國旅行團及歐洲旅行團
選擇最多·出團最密·價錢最優待
夏季精選 特廉機票
多倫多來回299元起 羅省來回281元起
墨西哥來回299元起 倫敦來回599元起
賭城每星期四，日出發239元起
加州狄斯尼樂園三藩市10日遊 390 元起
夏威夷來回連酒店一週特價449元起
☎ (604)684-4151 (604)684-4152

南華建築公司
SOUTH CHINA CONSTRUCTION LTD
PHONE: 879-3980, 434-9853
承建新屋 商店裝修 舊屋翻新 土庫間格 水電工程 內外油漆 圖則設計 免費估價

强華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA ST. VANCOUVER, B.C.
TEL:684-8821
經售及修理名廠傳真機及各種音響器材，承接大小工程，收費公平，服務妥當，價格克己，當工保證，滿意

胡關誠 建築公司 873-0507 實業買賣 688-1337
△承建華麗新屋，兼商業舖位。
△新屋2419 E 34街，開價15萬九千。
新屋1461 E 22街，13萬五千，土庫完成。
△新型栢文一廳一房，近華埠，抵售四萬余元，西人業主貸款12利息。

CGSB 永勝保暖
Insul Products
Division of Town & Country Insulation Inc.
8555 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V5X 3M3
政府資助六成費用
餘數可以分期付款
保暖閣樓 冬暖夏涼
節省能源 減低開支
政府規格 安全無害
十年經驗 工作保證
資助快完 欲做從速
七天營業 免費估價
請直接同鄭先生洽
全日電：324·3337
或傳呼機可講中文
680·7138 留名必覆

龍鳳餅家
中秋月餅 應節上市
247E, KEEFER ST., VANCOUVER B.C.
電話：688-0837 688-3135

加輝鋁窗畫廊綜合工程公司
cathay aluminum & art gallery
33 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
中西名畫裝裱精配畫框
西式器系裱畫起貨快捷
保暖雙層玻璃窗門紗門
鋁質百葉窗簾安全窗花
電話：873-8821 住宅：324-5913

專寫中西招牌
廚窗·車身·木牌·廣告等·
255-7264

宏海建築裝修
商店住宅 車房土庫
新建修改 長期保養
專業補漏 精換瓦面
免費估價 快捷妥當
電話291·9861

植楓建築有限公司
Z-MAPLE CONTRACTING LTD.
TEL 872-7381 873-1995
籬笆路面 油漆瓷磚 水電裝修 屋頂水電 車房露台 土庫間格 柏文住宅 商業樓宇 新舊建築 免費估價 政府牌照 裝修工程

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
價錢公道 工作妥當 圖則設計 房屋改建 新舊裝修 商業住宅 土木工程 承接大小

電器冷氣修理
電話：321-2050 435-7659
僑胞·特價優待 經驗技師 政府牌照 雪櫃爐頭 洗衣乾衣機 買賣新舊

新新建築公司
SUN SUN CONSTRACTION CO.
PHONE: 324-0538
水電裝修 瓷磚油漆 內外牆壁 土庫間格 房屋翻新 商店裝修

恆利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRUCTOR [1978] LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 [24HRS.] 438-1237

協記裝修
電話：735-2222 PAGE
請留電話
325-7667 早晚
免費估價 換水電器 家庭水喉 專修爐頭 政府牌照 餐廳
$290.

彭鴻記裝飾
電話 874-6915
電工作妥 土庫間當 室內設計 裝修格 承建新屋

專門起屋
新昌建築工程公司
專門承建新屋·兼間新屋土庫
全部鬼佬技工·保證材料上乘
政府合法牌照·起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元
電話：255-9147

永成裝修
廚房櫃仔 修整水喉 油漆磁磚 新建加建 土庫間格 政府牌照
電話875·0659 余

緻新建築公司
電話：874·4905
24小時直接傳呼
電話：667·3526
特價優待，屋頂瓦仔
室外噴油

濠健三行工程
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
包君滿意 瓦仔 房屋 內外 土木 土庫 水電 大小 價錢 免費估價 特平
電話：872-5877 or 254-1992

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER（片打東街）
電話：688-6431
本旅店有長期房出租·價錢相宜
僑胞惠顧·無任歡迎·

實用鋁鉄工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
×防盜窗花× ×鋁質欄杆×
×鉄閘扶手×
大小鋁質·鉄質工程·美觀實用大方·
·取價公道·免費估價·歡迎查詢·
電話：日430-4552 晚325-9541
NO.9-7315 MEADOW AVE, SOUTH BURNABY B.C

恒基建築公司
房屋保險東建大小工程
Tany CONSTRUCTION CO. LTD.
黃325-8520夜
馬435-5961夜
免費估價 磚柱水泥 屋外水電 露台工車 內外油漆 酒吧廚房 土庫間格 舊屋加建 劃則設計 商業裝修 樓房文 專建新屋

Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理 水喉潔具
電動通渠
改建廚廁 栢文護理
大小工程 無任歡迎
昌盛水喉

聯合裝修公司
253·6765 254·8061
（24小時服務）
免費估價 內外特平 修理油漆 安裝屋頂 舊屋翻新房

孖寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

長城建築
A DIVISION OF NEW DIMENSION MANAGEMENT SERVICE CO.
專做圍牆·鋁鐵欄杆
鐵閘扶手 · 大小工程
價錢最平 · 歡迎查詢
電話：681-4939, 291-2155

陽氏建築裝修
工磚瓦內土 精砌路水油間 價石面漆格 廉
電話：430·1089

田健三行工程
TIEN TIN CONATRUCION LTD.
包君滿意 工作細緻 大小工程 土庫間格 車房內外 內外油漆 房屋改建
日間 274-4842 晚間 254-2764

專通渠道 日夜服務
專門工具 電動通渠 商業住宅 水管阻塞 漏水水管救急 電爐更換 電器修理 安裝
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心
小籠包、鍋貼、水餃、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛仔、脆蘇花春卷、芝麻湯丸、銀絲卷。
—頂好出品·出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1j8 電話：(604) 278-1554

環球電器有限公司
4109 FRASER STREET.
VANCOUVER, B.C. V5V 4G3
安裝修理 商店住宅
水喉電器 價錢相宜
電話李察 RICHARD
BUS: 877-1626 RES: 874-7829